

Т. В. Дроздова

УО ГГУ им. Ф. Скорины (г. Гомель)

ВТОРИЧНЫЕ МОДАЛЬНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ В ГРУППЕ ГЛАГОЛОВ ФИЗИОЛОГИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ

Многие слова обладают не одним, а несколькими значениями. Полисемия является существенным свойством русских слов, которое помогает, экономя языковые средства, отобразить все особенности многообразного мира. В многозначных словах принято выделять так называемые лексико-семантические варианты, под которыми подразумеваются отдельные значения конкретного слова, взятые в их типовой сочетаемости [1, с. 39]. Совокупность лексико-семантических вариантов многозначного слова является семантической структурой слова.

Формирующиеся переносные значения многозначного слова могут коррелировать с основными значениями как общими элементами смысла (семами), так и ассоциативными признаками. «Значения многозначного слова объединяются в семантическое единство благодаря определенным отношениям, которые существуют между ними на основе общих семантических ассоциаций (метафора, метонимия, функциональная общность)» [2, с. 71]. Одним из типов абстрактных значений являются модальные значения.

Модальность – это понятийная категория, которой называются разные явления, выражающие (лексически, интонационно) отношение говорящего к сообщаемому или сообщаемого к действительности.

В сфере модальности могут быть включены следующие значения: согласие или несогласие, принятие или непринятие, положительная или отрицательная оценка, разные виды волеизъявления, удивление, недоумение или непонимание; стремление уяснить или разъяснить что-л.; стремление выделить (акцентировать, подчеркнуть) что-л. в сообщении, усилить какую-то часть заключенной в нем информации, сосредоточить внимание на чем-л.; представление чего-л. как подлинного или неподлинного, соответствующего или несоответствующего действительности [3, с. 216]. К модальным значениям относят также и такие значения, как долженствование, возможность/невозможность, желательность, целесообразность/нецелесообразность, неизбежность и др. Модализованная семантика может осложняться оттенками опасения, сомнения, колебания, раздумья и т. д.

Среди глаголов, в семантической структуре которых наблюдается формирование производных модальных значений, выделяется группа глаголов физиологического состояния. Под физиологическим состоянием понимается любой процесс, связанный с жизнедеятельностью организма, прежде всего учитываются собственно физиологические особенности этого процесса.

Глагол *алкать* в прямом значении принадлежит к тематической группе глаголов физиологического состояния: книжн. устар. *чувствовать голод*. В семантической структуре слова формируется модальное значение желания, стремления заполучить что-л.: *сильно, страстно желать чего-л.* (*Я не желаю ничем огорчаться и алкаю проводить дни свои в спокойствии.* Салтыков-Щедрин. – СРЯ, I, с. 32). Метафорический перенос основан на сходстве ощущений, чувстве нехватки чего-л.

Глаголы *алкать* – *взалкать* образуют видовую пару. Приставочный глагол *взалкать* обнаруживает семантический сдвиг, подобный тому, который мы наблюдали в глаголе *алкать*. Приставка *вз-* включает в себе значение начала действия. Указанная семантика префикса содержится в номинативном значении: книжн. устар. *почувствовать сильный голод*. Модальное значение демонстрирует полную аналогию с модальным значением глагола *алкать*: *высок. устар., теперь ирон. сильно, страстно захотеть* (*Иль погубил тебя презренный, Но соблазнительный металл? Дитя корысти современной, Добра чужого ты възалкал.* Н. Некрасов. – СРЯ, I, с. 162). Ощущение недостаточного количества пищи в организме переосмысливается, переносится на другие сферы, не связанные с физиологией, таким образом семантическая структура расширяется; вторичное значение является модальным, отражает стремление заполучить недостающее.

Явление семантического параллелизма наблюдается в видовой паре *беситься* – *взбеситься*. Номинативные значения глаголов *беситься* *заболевать бешенством* (о животных) и *взбеситься* *заболеть бешенством, водобоязнь* с помощью метафорического переноса, основанного на сходстве в изменениях былого состояния, которые приводят к определенному рода поведению и выступают базой формирования вторичных модальных оттенков неприятия ситуации: *быть в крайнем гневе, раздражении; неистовствовать* (*Спокойствие его [Суркова] лопнуло: он начал кричать, беситься.* И. Гончаров; *Когда он [Шустенок] стал порочить учительницу, я взбесился до помрачения и не помнил, как бросился на него и начал колотить куда попало.* Гладков. – СРЯ, I, с. 162–163). Физиологическое состояние переносится на сферу эмоционального. Глагол *беситься* входит в фразеологический оборот с

жиру беситься, характеризующий поведение человека: (прост.) *привередничать, капризничать от безделья, пресыщения* (СРЯ, I, с. 80–81).

Глагол *вздохать* имеет номинативное значение физиологического действия: *делать вздохи* (Командир полка изредка тяжело *вздыхал*, *посасывая обгоревшую трубочку*. А. Н. Толстой. – СРЯ, I, с. 167). «Словарь современного русского литературного языка» дает следующее прямое значение: *усиленно дышать; испускать вздохи* (Не мог понять Тарас, что скрывается за ее [дочки] молчанием. «Ох-хо-хо, – *вздыхал* он, – *посматривать за ней [дочкой] надо, посматривать*» (Б. Горбатов); *Евсей сидел молча и сильно вздыхал. Аграфена, насупясь, суежилась по хозяйству*. Гончаров. – ССРЛЯ, II, с. 304). Переносное значение, на наш взгляд, связано с тем, что вздох может вызываться обдумыванием нелегкого положения, он сопровождает проявление тяжелых эмоциональных состояний человека (грусти, разочарования, необходимости смириться с неизбежным и т. п.). Таким образом на основе метонимического переноса формируются модальные значения: *тосковать, горевать, грустить* ([*Мужчины*] *вздыхают о столичных аристократических гостиных, куда их не пускают*. Лермонтов.) || *по ком или по кому*. разг. шутил. *быть влюбленным в кого-л.* (В то время был еще жених Ее супруг, но по неволе; Она *вздыхала по другом, Который сердцем и умом Ей нравился гораздо боле*. Пушкин. – СРЯ, I, с. 167). Глагол может сочетается со следующими словами: *вздохнуть тяжело, вольно, свободно, полной грудью* и т. п. (*И подошел он [Сокол], расправил крылья, вздохнул всей грудью, сверкнул очами и – вниз скатился*. М. Горький. – ССРЛЯ, II, с. 304). Таким образом, вздох как физиологическое явление может быть проявлением как —положительного||, так и —отрицательного|| физиологического состояния, однако производное модальное значение формируется именно с отрицательными оттенками.

Глагол *дышать* относится к глаголам физиологического процесса: *вбирать и выпускать легкими воздух, делать вдохи и выдохи* (Если у вас легкие здоровы, – вы просто *дышите* ими, даже не замечая этого. Короленко). Модальность базируется на сходстве дыхания как процесса, без которого невозможна жизнь, и внутреннего состояния человека, возникающего вследствие сильной привязанности к кому-л., которая воспринимается как необходимое условие жизнедеятельности: *быть поглощенным кем-, чем-л., отдаваться душой кому-, чему-л., жить какими-*

л. интересами, стремлениями' (– Тебе известно, что она [мать] живет, дышит только тобою, что всякая твоя радость и горе – радость и горе для нее. И. Гончаров. – СРЯ, I, с. 459).

Глагол *видать* относится к группе глаголов физиологического процесса: *неоднократно, много раз видеть, встречать*' (*Внушать любовь для них беда, Пугать людей дня них отрада. Быть может на берегах Невы Подобных дам видали вы.* Пушкин. – СРЯ, I, с. 173). На основе номинативно-производного значения *воспринимать зрением*' происходит семантическая эволюция. *Видать* может употребляться как вводное слово, которое выражает высокую степень достоверности высказывания (*Парень сильно удивился – **видать**, недавно приступил к обязанностям участкового, а может, просто рос в приличной семье.* Д. Рубина. – НКРЯ). Лексикализованная форма инфинитива с отрицательной частицей *не* выражает модальное значение невозможности (*Мы родились, любили, работали здесь – Этот город врагу **не видать**.* Тихонов. – СРЯ, I, с. 173). Метафорический перенос основан на аналогии: не сможешь увидеть (воспринимать зрением) – не сможешь иметь в своем распоряжении.

В глаголе *видеть* наблюдаем параллельные глаголу *видать* семантические изменения. Основное значение имеет физиологическую основу: *иметь зрение, обладать способностью зрения*'. На основе номинативно-производного значения (*воспринимать зрением*') формируется вторичное модальное значение желания расценивать кого-л. определенным образом: *считать, признавать кого-л. чем-л., принимать за кого-л.*' (*[Ирина:] Ты привыкла **видеть** меня девочкой и тебе странно, когда у меня серьезное лицо.* Чехов. – СРЯ, I, с. 173). Метафорический перенос происходит по такой модели: *воспринимать зрением* → *воспринимать разумом, интеллектуально*.

Глагол *глядеть* в основном значении отображает физиологический процесс: *устремлять, направлять взгляд, иметь глаза направленными на кого-, что-л. или куда-л.; смотреть*'. На основе представления о физиологическом процессе формируется (на основе метафоры) модальность желательности, стремления заметить что-л.: *обращать внимание, считаться с чем-л.*' (*–Бумажка-то старенькая! – произнес он, рассматривая одну из них [ассигнаций] на свете, – немножко разорвана, ну да между приятелями нечего на это **глядеть**.* Гоголь. – СРЯ, I, с. 318–319). Посредством метонимического переноса на базе основного значения формируется модальное значение стремления опекать кого-л.: разг. *заботиться о ком-, чем-л., оберегать кого-, что-л.; наблюдать, следить*'

(*Глядеть за детьми; – Когда я умру, чтобы ты глядела за паном, чтобы берегла его, как свое родное дитя.* Гоголь. – СРЯ, I, с. 319).

Метонимический перенос основан на смежности: *глядеть*, т. е. *„держать в поле зрения“*, для того чтобы уберечь от чего-л. плохого (отношение проявляется через действие). Лексикализованные формы 2 л. ед. ч. повелительного и изъявительного наклонений (*глядí, глядишь*) выступают как вводные слова, выражающие большую вероятность, достоверность: прост. *„весьма вероятно, очень может быть“* (*– Без меня все пропадет, и отец со старухой, гляди, по миру пойдут.* Чехов, Гусев; *– Учись. Ученым станешь. На магистраль поедешь. Глядишь, и в профессора выйдешь.* Горбатов. – НКРЯ). В значении междометия выступает лексикализованная форма императива обоих чисел *глядí(те)*: а) выражает предостережение (*Верить людям опасно, гляди!* М. Горький); б) выражает угрозу (*– Ступайте, Иван Иванович, ступайте! да глядите, не попадитесь мне.*

Гоголь; *– Чего лезешь раньше время с ложкой-то? Гляди у меня!*

Гладков. – СРЯ, I, с. 319).

Глагол *выплакать* в основном значении несет в себе номинацию физиологического процесса, дополняющегося эмотивной составляющей: *„излить в слезах (горе, обиду и т. п.)“* (*Там печаль свою великую, Что без края и конца, Над тобой, над речкой, **выплакать**, Может, выйдет мать бойца.* Твардовский). Семантика приставки *вы-* следующая: *„переместиться изнутри наружу“*. Модальное значение стремления заполучить что-л. отражено в производном лексико-семантическом варианте глагола: разг. *„выпросить или добиться чего-л. плачем, жалобными просьбами“* (*[Ахов:] Эти деньги чуть не краденые. Он у меня их сегодня **выплакал**.* А. Островский. – СРЯ, I, с. 270–271). Осуществляется метонимический перенос (выявляется смежность физиологического и интеллектуальноэмоционального действия), во вторичном модальном значении действие сопутствует проявлению отношения.

Глагол *глотать* в основном значении отображает физиологический процесс: *„движением мускулатуры глотки проталкивать что-л. из полости рта в пищевод и желудок“* (*[Бабушка] выпила молоко до последней капли, **глота**я медленно, большими глотками.* И. Гончаров). Косвенное модальное значение вынужденности, необходимости, неизбежности выражается в производном лексико-семантическом варианте: разг. *„выслушивать без всякого протеста что-л. неприятное, оскорбительное“* Наблюдается сочетаемость глагола в переносном значении с существительными, называющими нежелательные, досадные проявления:

глотать оскорбления, колкости, обиды, слезы. Метафорический перенос основан на сходстве поглощения, вбирания в себя. Фразеологическая связанность сочетания *глотать слюнки* отражает модальные оттенки желания получить, но не иметь возможности: *с завистью, с жадностью смотреть на что-л. заманчивое, но недоступное* (СРЯ, I, с. 316).

Глагол *грызть* в основном значении отражает физиологический процесс, который сопровождается эксплицитно выраженной семой разрушения: *крепко сдавливая зубами, раздроблять что-л. твердое; раскусывать* (*Наташа, сидя у стола, читает газету и грызет сухари.* М. Горький). Модальный оттенок стремления оказать неприятное воздействие на кого-л. выражен во вторичном значении: *перен., разг. постоянно докучать придирками, бранью, упреками*. ([Чеглов:] *Ты мучил ее ревностью – целые ночи грыз ее за какой-нибудь взгляд на другого мужчину.* Писемский. – СРЯ, I, с. 353). Метафорический перенос основан на несозидательном, деструктивном начале.

Приведенный языковой материал дает основания утверждать, что в семантической структуре глаголов физиологического состояния наблюдается регулярное формирование переносных модальных значений.

В указанной группе выделяются следующие модальные интенции: модальность желательности и стремления (см. глаголы *алкать, взалкать, видеть, выплакать, грызть, глядеть, дышать*), модальное значение недовольства, неприятие ситуации отражают глаголы *бесить, взбесить*, модальность необходимости, неизбежности выражена в глаголах *вздыхать, глотать*. Модальность невозможности выражает глагол *видать* в лексикализованной форме с отрицательной частицей *не*.

Литература

1. Смирницкий, А. И. К вопросу о слове (проблема «тождества слова») / А. И. Смирницкий. // Труды ин-та языкознания АН СССР. – 1954. – Т. IV. – С. 39.
2. Шмелев, Д. Н. Проблемы семантического анализа лексики (на материале русского языка) / Д. Н. Шмелев. – М.: Наука, 1973. – 280 с.
3. Русская грамматика / гл. ред. Н. Ю. Шведова. – М.: Наука, 1980. – Т. 2. – С. 214–216.
4. Словарь русского языка: в 4 т. / гл. ред. А. П. Евгеньева. – М.: Русский язык, 1981–1984.
5. Словарь современного русского литературного языка: в 17 т. / под ред. В. И. Чернышева. – М.: Издательство Академии наук СССР, 1950–1965.
6. Национальный корпус русского языка. – (Электронный ресурс). – Режим доступа: <http://ruscorpora.ru>. – Дата доступа: 19.04.2015.